

SIKUJINGHUA

四库精华



庄子

[战国] 庄 周

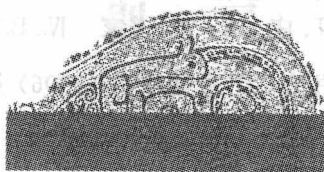
何怀远 贾 歆 孙梦魁 主编

32

远方出版社



四库精华



庄子

【战国】庄周
何怀通 贾 敦 孙茅姓 主编



远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

庄子/(战国) 庄周著. —呼和浩特: 远方出版社, 2006. 8
(四库精华/何怀远, 贾歆, 孙梦魁主编)

ISBN 7-80723-040-1

I. 庄... II. 庄... III. 道家 IV. B223.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 087977 号

四库精华 庄子

原 著	[战国] 庄 周
主 编	何怀远 贾 歆 孙梦魁
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	北京市朝教印刷厂
开 本	850×1168 1/32
印 张	500
字 数	5000 千
版 次	2006 年 9 月第 2 版
印 次	2006 年 9 月第 1 次印刷
印 数	5000
标准书号	ISBN 7-80723-040-1/I·16
总 定 价	1250.00 元(共 50 册)

远方版图书, 版权所有, 侵权必究。

远方版图书, 印装错误请与印刷厂退换。

前 言

《四库全书》是清代乾隆三十七年(1772年)开馆,历时十年纂修而成的特大丛书。全书分经、史、子、集四部,共收书三千五百余种,七万九千余卷,上古至清初历代典籍基本荟萃于此,洵为中华民族的珍贵历史文献宝库。

全书卷帙浩繁,艰深晦涩,令当代众多读者望而生畏。鉴于此,我们删繁就简,精心挑选了50本典籍组成这套丛书,并冠名为《四库精华》。本丛书以便利和教育读者为宗旨,所选之文,皆为趣味浓深、文采焕发之作,数千年道术学艺文章之精华,几尽荟萃于斯,无一语不耐人寻味,无一篇不启人智慧。

《四库全书》分经、史、子、集四部。经部位列四部之首,收录儒家经典和历代注释、疏解、讨论、阐发经义的著作。选编时,我们突破以往以儒家为中心的模式,选入了《易经》《尚书》《诗经》《论语》。史部收录的主要是历史、地理、职官、政事、典制、诏令、奏议、人物传记及目录方面的书籍。为了便

于读者更好地领略我国历史典籍，我们收选史学宏篇《资治通鉴》的精彩篇章，并遴选了多部断代史，如《三国志》《晋书》《新唐书》等。子部书籍，最早渊源于春秋战国时期的诸子百家。诸子百家的代表著作《墨子》《管子》《荀子》《韩非子》《庄子》等自然是必选之列，另有兵家圣典《孙子兵法》《孙膑兵法》也一应收入。集部主要收录历代文人学者的诗文集、文学评论及词曲方面的著作。历代文学大家的作品肯定是首选，因此我们选了《陶渊明诗集》《李白诗集》《东坡词》《辛稼轩词集》等等，另外也选了如《楚辞》《汉魏六朝诗》等诗歌总集。

我们从现代视角审视各种典籍的重要性和可读性，并针对青年读者的阅读能力，在编辑加工上做了大量工作。规划体例时，我们考虑到读者阅读的需要与编者自身的能力，在选录原文的基础上，有针对性地配上了注释、译文、欣赏、解读或说明。

相信这套书在选择与编辑加工上应该无愧于“精华”之名。但由于编者时间、能力有限，错漏、不妥之处在所难免，还望方家、读者不吝指正。

目 录

内篇	(1)
逍遥游第一	(1)
齐物论第二	(11)
养生主第三	(30)
人间世第四	(34)
德充符第五	(49)
大宗师第六	(61)
应帝王第七	(78)
外篇	(85)
骈拇第八	(85)
马蹄第九	(91)
胠箝第十	(95)
在宥第十一	(102)
天地第十二	(115)

天道第十三	(134)
天运第十四	(147)
刻意第十五	(161)
缮性第十六	(165)
秋水第十七	(169)
至乐第十八	(186)
达生第十九	(194)
山木第二十	(208)
田子方第二十一	(218)
知北游第二十二	(231)
杂篇	(246)
庚桑楚第二十三	(246)
徐无鬼第二十四	(260)
则阳第二十五	(279)
外物第二十六	(293)
寓言第二十七	(302)
让王第二十八	(308)
盗跖第二十九	(324)
说剑第三十	(340)
渔父第三十一	(345)
列御寇第三十二	(354)
天下第三十三	(364)

内篇

逍遥游第一

【原文】

北冥有鱼，其名为鲲。鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏。鹏之背，不知其几千里也；怒而飞，其翼若垂天之云。是鸟也，海运则将徙于南冥。南冥者，天池也。

【译文】

北极大海有条鱼，它的名字叫鲲。鲲的体积巨大，不知道有几千里。鲲变化成鸟，它的名字叫鹏。鹏的脊背，不知道有几千里；奋起而飞，它的翅膀就像挂缀在天边的云彩。这只鸟，风起海动时就要迁移到南极大海。南极大海，是天然的大池。

【原文】

《齐谐》者，志怪者也。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击三千里，抟扶摇而上者九万里，去以六月息者也。”野马也，尘埃也，生物之以息相吹也。天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪？其视下也，亦若是则已矣。

【译文】

齐国的《谐书》，是记载怪异事情的书。谐书上所记的言论说：“当大鹏迁往南极大海时，翅膀拍击水面三千里，借盘旋的暴风飞上九万里高空，一飞去就要用六个月的时间才能息止。”野马奔驰似的春野的游气，飞扬弥漫的尘埃，空中活动的生物，都因气息相互吹动而上升。天空的深蓝色，难道那是它的本色吗？天空的高远难道就没有穷尽吗？大鹏向下看，也不过是这个样子罢了。

【原文】

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。覆杯水于坳堂之上，则芥为之舟；置杯焉则胶，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力。故九万里，则风斯在下矣，而后乃今培风；背负青天而莫之夭阏者，而后乃今将图南。

【译文】

如果水积的不深，那么它就没有负起大船的力量。倒一杯水在堂前低洼的地上，一根小草就可以作为船；放上一个杯子就会粘住不动，这是因为水浅而船大的缘故。风积的强度不大，它负荷大鹏也就无力量。所以能飞九万里则是因为大风在它的翅膀的下面，然后才凭借风力；背负着青天而无法遏止地飞翔，而后才能飞到南极大海。

【原文】

小知不及大知，小年不知大年。奚以知其然也？朝菌不知晦朔，蟪蛄不知春秋，此小年也。楚之南有冥灵者，以五百

岁为春，五百岁为秋；上古有大椿者，以八千岁为春，八千岁为秋，此大年也。而彭祖乃今以久特闻，众人匹之，不亦悲乎！

【译文】

才智小的不了解才智大的，寿命短的不了解寿命长的。怎么知道是这样呢，生命只有一个早晨的菌类植物，不可能知道一昼夜的时光。生命只有一个夏季或一个秋季的寒蝉，不会知道什么是一年。这就是“小年”。楚国的南面有一种冥灵树，以五百年为一个春季，以五百年为一个秋季；远古时代有一种大椿树，更以八千年为一个春季，八千年为一个秋季。这就是大年。彭祖至今还以长寿著称于世，众人都想与他比附，不也是可悲的吗？

【原文】

汤之问棘也是已：“穷发之北，有冥海者，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修者，其名为鲲。有鸟焉，其名为鹏，背若泰山，翼若垂天之云，抟扶摇羊角而上者九万里，绝云气，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鴳笑之曰：‘彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞而下，翱翔蓬蒿之间，此亦飞之至也，而彼且奚适也？’”此小大之辨也。

【译文】

商汤询问棘有这样一段话：“不毛之地的北极，有很深的大海，就是天然的大池。那里有一条鱼，它的宽度数千里，没有人知道它多长，它的名字叫鲲。有一只鸟，它的名字叫鹏，脊背像泰山，翅膀像挂绶在天上的云彩，凭借旋风飞向九万

里高空，穿过云层，背负青天，然后向南飞翔，飞往南极大海。小泽里的小鸱讥笑大鹏说：‘它将飞往什么地方呢？我跳跃起来向上飞，不过几丈便落下来，在野草之间飞来飞去，这样的飞翔不也是很快活了。而它究竟要飞到什么地方呢？’这就是小和大的区别。

【原文】

故夫知效一官，行比一乡，德合一君而徵一国者，其自视也亦若此矣。而宋荣子犹然笑之。且举世誉之而不加劝，举世非之而不加沮，定乎内外之分，辩乎荣辱之境，斯已矣。彼其于世，未数数然也。虽然，犹有未树也。夫列子御风而行，泠然善也，旬有五日而后反。彼于致福者，未数数然也。此虽免乎行，犹有所待者也。若夫乘天地之正，而御六气之辩，以游无穷者，彼且恶乎待哉！故曰：至人无己，神人无功，圣人无名。

【译文】

所以，才智能胜任一官之职的，行为能符合一乡人心的，品德能投合一国之君的，能力能够取信于民的，他们自鸣得意也就像尺鸱这种小雀一样，而宋钲却讥笑这种人。宋钲能做到当整个社会都赞美他时，他也不因此更加努力；当整个社会都批评他时，他也不因此而更加沮丧。他能认定内我和外物的区别，能分清光荣和耻辱的界限，不过如此而已！他对世俗的声誉并不汲汲去追求。虽然这样，但他还有尚未建树的。列御寇能够驾着风行走，样子轻妙极了，走了十五

天而后回来。他对于求福的事，从来不去汲汲追求。这样他虽然可以免去步行的劳苦，但他还是有所凭借的啊，如果能因顺自然的本性，顺应六气的变化，以遨游于无边无际的境域，他还有什么依赖的呢？所以说，修养最高的至人，能够忘掉自己；修养达到人所莫测的神人，不去建立功业；修养臻于明智的圣人，不去树立名望。

【原文】

尧让天下于许由，曰：“日月出矣，而燭火不熄，其于光也，不亦难乎！时雨降矣，而犹浸灌，其于泽也，不亦劳乎！夫子立而天下治，而我犹尸之，吾自视缺然。请致天下。”许由曰：“子治天下，天下即已治也。而我犹代子，吾将为名乎？名者，实之宾也，吾将为宾乎？鷦鷯巢于深林，不过一枝；偃鼠饮河，不过满腹。归休乎君！予无所用天下为，庖人虽不治庖，尸祝不越樽俎而代之矣。”

【译文】

尧要把天下让给许由，说：“太阳、月亮出来了，可是人为的火把还不熄灭，它还要显示光辉，不也是很难的吗！及时雨降落了，还要进行人工灌溉，去滋润土地，不是徒劳的吗！先生如果你立为天子，天下一定会安定，然而我还主持天子的政务，我自己觉得缺乏能力，请允许我把天下让给你吧。”许由说：“你治理天下，天下已经安定了。而我还来代替你，难道我是为了出名吗？名是从属于实的，难道我还去求取从属的东西吗？巧妇鸟筑巢在深林中，不过只占一根树枝罢

了；偃鼠到河里饮水，只不过喝满肚子罢了。你请回吧！算了吧！我的君主！我是不想对天下有所作为的！厨师虽然不下厨房，主持祭祀的人也不会逾越厨师的职位而代替厨师去烹调的。”

【原文】

肩吾问于连叔曰：“吾闻言于接舆，大而无当，往而不返，吾惊悚其言，犹河汉而无极也；大有迳庭，不近人情焉。”连叔曰：“其言谓何哉？”曰：“藐姑射之山，有神人居焉，肌肤若冰雪，淖约若处子。不食五谷，吸风饮露。乘云气，御飞龙，而游乎四海之外。其神凝，使物不疵翔疔而年谷熟，吾以是狂而不信也。”连叔曰：“然。瞽者无以与乎文章之观，聋者无以与乎钟鼓之声。岂惟形骸有聋盲哉？夫知亦有之。是其言也，犹时女也。之人也，之德也，将磅礴万物以为一世蕲乎乱，孰弊弊焉以天下为事！之人也，物莫之伤，大浸稽天而不溺，大旱金石流、土山焦而不热。是其尘垢秕糠，将犹陶铸尧舜者也，孰肯以物为事！”

【译文】

肩吾向连叔请教说：“我在接舆那里听到的话，都是一些没有边际的大话，说到哪里是哪里而收不回来，我惊异和害怕他的言论，就像银河一样漫无边际，和一般人的想法差别极大，实在有点不近人情。”连叔说：“他的言论讲的是什么呢？”肩吾转述接舆的话说：“‘在藐姑射山上，住着一位神人，肌肤像冰雪那样白洁，恣态像处女一样柔美。不吃五谷杂

粮，吸清风，饮甘露。乘云气，驾飞龙，遨游于四海之外。他的精神十分专一，对万物不加闻问，从而使万物不受灾害，年年谷物丰收。’我认为这都是一些狂话而不值得相信。”连叔说：“是这样。瞎子没有办法同他共赏文章的景观，聋子没办法同他共听钟鼓的乐声。难道只是在形体上有聋子和瞎子吗？认识上也有聋子和瞎子的啊！接舆的话，就是指你说的。那位神人，他的德行与万物混同为一，而社会上的人则追求纷争，他哪里肯劳碌地经营社会上的俗事呢！这样的人，外物不能伤害他，大水滔天而至也淹不死他，天旱热到金石熔化，土地和大山都被烧焦，他也不会感到热。用他身上的细小尘垢和秕糠，就可以造就成尧舜，他怎肯把治理社会事务当作自己的事业呢！”

【原文】

宋人资章甫适诸越，越人断发文身，无所用之。尧治天下之民，平海内之政。往见四子藐姑射之山，汾水之阳，窅然丧其天下焉。

【译文】

宋国有个人到越国去卖帽子，越国人有断发文身的习俗，用不着帽子。尧治理天下人民，安定国内的政事。他到藐姑射山和汾水的北面，拜见四位得道的人士，懂得了更加深远的道理，从而忘掉了他统治天下的地位。

【原文】

惠子谓庄子曰：“魏王贻我大瓠之种，我树之成而实五

石，以盛水浆，其坚不能自举也；剖之以为瓢，则瓠落无所容。非不鸣然大也，吾为其无用而掇之。”庄子曰：“夫子固拙于用大矣。宋人有善为不龟手之药者，世世以洴澼絖为事。客闻之，请买其方以百金。聚族而谋曰：‘我世世为洴澼絖，不过数金；今一朝而鬻技百金，请与之。’客得之，以说吴王。越有难，吴王使之将。冬，与越人水战，大败越人，裂地而封之。能不龟手一也；或以封，或不免于洴澼絖，则所用之异也。今子有五石之瓠，何不虑以为大樽而浮乎江湖，而忧其瓠落无所容？则夫子犹有蓬之心也夫！”

【译文】

惠施对庄子说：“魏惠王赠送我一个大葫芦的种子，我种植它而成长，结出的果实有能容纳五石粮食那样大，用来盛水，可它的坚固程度却不能自胜。把它切开制成瓢，则瓢底大而平浅，不能容纳什么东西。这个葫芦不是不大，而我因为它没有什么用处，便把它砸碎了。”庄子说：“先生，原来你不善于使用大的东西！宋国有一个人善于炮制不皸手的药物，祖祖辈辈在水中从事漂洗丝絮的劳动。一位客人听到了这件事，请求以百金购买他的药方。宋人把全家集合在一起，商量说：‘我家祖祖辈辈从事漂洗丝絮的劳动，所得到的钱很少，现在一旦卖出这个药方就可得到百金，让我们把药方卖给他吧。’客人买得药方，用它去游说吴国的国王。一次越国发难侵吴，吴王派这个人统帅大军，冬天和越军在水上作战，大败越军，于是得到割地的封赏。能不皸手的药方只

有一个，有的用来博取封赏，有的仍然不能免于在水中漂洗丝絮的劳苦，这就是因为对药方的使用不同。现在你有五石容量的大葫芦，为什么不将它做成腰舟，拴在腰间，借以飘浮在江湖之上，反而愁它大无物可容呢？可见先生的心窍还是被蓬草堵塞了吧！”

【原文】

惠子谓庄子曰：“吾有大树，人谓之樗。其大本臃肿而不中绳墨，其小枝卷曲而不中规矩，立之涂，匠者不顾。今子之言，大而无用，众所同去也。”庄子曰：“子独不见狸狌乎？卑身而伏，以候敖者；东西跳梁，不辟高下；中于机辟，死于网罟。今夫斄牛，其大若垂天之云。此能为大矣，而不能执鼠。今子有大树，患其无用，何不树之于无何有之乡，广莫之野，彷徨乎无为其侧，逍遥乎寝卧其下？不夭斤斧，物无害者，无所可用，安所困苦哉！”

【译文】

惠施对庄子说：“我有一棵大树，人们把它叫樗。这棵大树的树干弯长着凹凸不平的大疙瘩，无法打上墨线，它的小枝又都蜷曲，不合乎木匠的规矩，生长在道路上，木匠连看也不看它一眼。现在你说的那些言论，都是大而无用的，所以大家都弃你而去。”庄子说，“先生你没看那野猫和黄鼠狼吗？它把身子伏在地上，以等候那些来来往往的小动物。东西跳跃，不辟高低，踏中机关，死于网罟。现今的牦牛，它的庞大的身驱像挂在天上的云彩，这头牛能力很大，然而不能捕鼠。

现在先生有这棵大树，却忧虑它没有用处，为什么不把它栽到什么也没有的地方，以及那无边无际的旷野，然后来往徘徊在它的旁边，自由自在地躺在它的下面，使它遭不到斧头的砍伐而夭折，也没有什么东西来侵害它。它没有什么用处，又哪里会有什么困苦呢！”